

BABS

Beratungsstelle für
ausländische Beschäftigte
in Sachsen

Accidentul de muncă: Cum procedăm în acest caz?

RO

MUNCA TA. DREPTURILE TALE.

Beratung

Doradztwo

Poradenství

Counselling

Consiliere

Tanácsadás

Ce este un accident de muncă?

Dacă ai un accident la locul de muncă sau în drum spre/de la serviciu, este important să știi ce trebuie să faci. Am pregătit aici câteva informații care se aplică tuturor angajaților care au contract de muncă german. Bineînțeles, acestea se aplică și în cazul angajaților străini și lucrătorilor transfrontalieri.

Accidentul de muncă și de traseu

Accidentele de muncă se produc în incinta unității, resp. la locul de muncă regulamentar.



Exemple: Dacă lucrezi la o firmă de transport și, la încărcarea unor mărfuri, îți alunecă o ladă grea pe picior și te rănește, acesta se consideră un accident de muncă. Tot un accident de muncă este și acela în care personalul de serviciu alunecă în timpul lucrului pe pardoseala umedă și se rănește.

Dacă o persoană se accidentează în timp ce face un drum pentru angajator (de ex. duce scrisorile la poștă), sau în timpul unei delegații, resp. unor lucrări de montaj, se consideră tot un accident de muncă. Accidentul de traseu este acel accident care se produce pe traseul de la domiciliu direct spre locul de muncă, sau de la locul de muncă spre domiciliu.



Important: pe drumul spre cantină sau WC și înapoi ești asigurat. Nu ești însă asigurat dacă accidentul se produce în cantina sau la WC. Dacă, în pauza de prânz, ieși la o plimbare în parc și te accidenți, nu înseamnă că ai avut un accident de muncă.

Ce să faci după un accident de muncă

În cazul în care ai suferit un accident de muncă sau de traseu, trebuie să ții cont de anumite reguli: Informează angajatorul despre accidentul produs și, prezintă-te la medic.

 **Important:** Medicul consultat trebuie să aibă titlul de „Durchgangsarztin sau Durchgangsarzt”! Acești medici sunt de regulă specialiști în ortopedie sau traumatologie, cu calificarea necesară pentru tratarea accidentelor de muncă, având cabinete dotate corespunzător pentru o astfel de asistență medicală. De asemenea, poți merge la o clinică sau spital de urgență. Acești medici acționează ca „Durchgangsarztin sau Durchgangsarzt”, deoarece medicul șef are de obicei titlul de „Durchgangsarztin sau Durchgangsarzt”. În cazul în care te-ai accidentat la ochi, urechi, gât sau nas, te poți duce și direct la un oftalmolog sau un ORL-ist. Acest medic de accident va stabili tratamentul necesar și, dacă rana este ușoară, te poate trimite la medicul de familie.

 **Observație:** Vătămarea produsă la locul de muncă trebuie notată în registrul de accidente. Angajatorul va trebui să informeze casa de asigurări pentru accidente de muncă și boli profesionale, dacă salariatul accidentat intră în incapacitate de muncă timp de cel puțin trei zile. Factorul decisiv pentru raportarea unui accident este absența, și nu vizita la medic. O copie a raportului de accident trebuie trimisă autorității locale de supraveghere a sănătății și siguranței. În Saxonia, aceasta este Departamentul 5 al Direcției de Stat a Saxoniei, cu sediul la Chemnitz, Dresda și Leipzig. Dacă ai suferit doar un accident ușor, de exemplu te-ai tăiat la deget, notează acest lucru în registrul de accidente. Acest lucru te va feri de neplăceri pe viitor, fiind astfel asigurat în

cazul în care rana se va infecta și nu vei putea merge la serviciu. Întreabă angajatorul de la bun început unde se află registrul de accidente.

 **Important:** Dacă angajatorul te roagă să nu declari accidentul de muncă, înseamnă că firma nu e înregistrată la asiguratorul pentru accidente de muncă, cu toate că acest lucru e obligatoriu. Pentru propria siguranță, se recomandă să informezi neapărat medicul „Durchgangsarztin sau Durchgangsarzt” că este vorba de un accident de muncă! Asiguratorul pentru accidente de muncă va lua apoi legătura cu firma la care lucrezi și va clarifica situația.

Raportarea accidentului de muncă este importantă!

E o diferență foarte mare dacă de cazul tău se ocupă casa de asigurări de sănătate sau casa de asigurări pentru accidente de muncă și boli profesionale. În urma unui accident de muncă ai dreptul de exemplu la o alocație de accident („Verletztengeld”) pe perioada concediului medical. Alocația de accident este la ora actuală de 80 % din salariul brut, fără însă să poată depăși salariul net curent. Alocația de accident o plătește casa de asigurări de sănătate. Nu confunda această alocație cu alocația de boală („Krankengeld”), care reprezintă 70 % din salariul brut actual. În afară de aceasta, casa de asigurări pentru accidente de muncă și boli profesionale acoperă și cheltuielile de terapie, cu materialele și aparatele medicale, cu tratamentele recuperatorii (în clinici specializate pe asistența medicală pentru persoanele care au suferit accidente de muncă) și, la nevoie, cu asistența la domiciliu. Dacă e cazul, locul de muncă va fi adaptat persoanelor cu dizabilități, iar dacă nu vei mai putea exercita profesia actuală din cauza accidentului de muncă, vei putea urma un curs de recalificare. Dacă accidentul

de muncă ți-a produs o afecțiune permanentă, vei avea dreptul la o pensie de invaliditate. Asigurătorul pentru accidente de muncă și boli profesionale, în comparație cu casele de asigurare de sănătate, dispune de un buget nelimitat, având ca scop recuperarea cu orice mijloace a sănătății și a capacității de muncă a asiguraților afectați. Pacientul nu trebuie să se mai ocupe de alte formalități, fiindcă medicul de accident cooperează cu asigurătorul pentru accidente de muncă și boli profesionale.

Pot solicita despăgubiri de la angajator pe lângă prestațiile de asigurare?

Plata despăgubirilor după un accident de muncă este o chestiune de drept civil în Germania. Nu există un drept automat, dar în anumite cazuri este posibil să primești despăgubiri. Te rugăm consultă un avocat pentru a clarifica acest aspect.

Lucrătorii străini și transfrontalieri

Ești asigurat indiferent de vârstă, sex, stare civilă, naționalitate sau venit. Dacă ai un contract de muncă în Germania, ești asigurat împotriva accidentelor în Germania. Chiar dacă ești lucrător străin sau transfrontalier! Dacă suferi un accident la locul de muncă sau în timp ce lucrezi pentru un angajator din Germania, trebuie să fii tratat mai întâi în Germania și să urmezi procedura de raportare a accidentului descrisă la pagina 2. Numai după consultarea și aprobarea asociației de asigurare competent este posibilă continuarea tratamentului în țara de reședință. Acest lucru este valabil pentru toți angajații străini, inclusiv pentru cei care fac naveta transfrontalieră. Pentru a beneficia de tratament medical în țara de reședință după un accident de muncă, se acceptă, de obicei, dovada unei asigurări de sănătate existente (de exemplu, cardul european de asigurări de sănătate-„EHIC”).

Certificatul de asigurare de accidente DA 1 prevăzut pentru prestații în natură este eliberat, de obicei, numai după ce accidentul a fost examinat și apoi trimis biroului de legătură din statul de reședință și/sau ție, în calitate de asigurat. Dacă ești un lucrător transfrontalier care are un accident în drum spre locul de muncă sau spre casă, și nu știi unde se află cel mai apropiat medic-D, poți consulta un alt medic din apropiere (tot din țara de origine). Cu toate acestea, trebuie apoi să informezi direct medicul că este vorba de un accident de traseu! În calitate de lucrător transfrontalier, ai dreptul și la prestații în natură la locul de reședință. Prestațiile în natură vor fi acordate de către instituția de la locul de reședință, în conformitate cu legislația care ți se aplică, ca și cum ai fi asigurat în temeiul acestei legislații (asistență pentru prestații în natură).

 **Important:** Te rugăm să contactezi în timp util autoritățile competente pentru a afla dacă și în ce condiții vor fi acoperite costurile tratamentului în localitatea ta de reședință!

Angajații cu Minijob

Sunt asigurate și persoanele care au un minijob. În comparație cu asigurarea socială de pensie, asigurarea pentru accidente de muncă și boli profesionale este obligatorie pentru toți. Toți salariații sunt asigurați obligatoriu de angajator.

Angajații cu Minijob în gospodăriile private

Persoanele care au minijoburi în gospodăriile private beneficiază de asigurarea obligatorie pentru accidente de muncă și boli profesionale. De asigurarea acestor persoane răspund casele publice de asigurări pentru accidente de muncă și boli profesionale. Pentru simplificarea procedurii de înscriere și cotizare, odată cu înregistrarea persoanei respective la centrala pentru minijoburi („Minijobzentrale”) de la casa națională de pensii din Germania („Deutsche Rentenversicherung/Knappschaft/Bahn/See”), aceasta va fi declarată și la casa de asigurări pentru accidente de muncă și boli profesionale. Contribuția unică la asigurarea pentru accidente de muncă și boli profesionale este de 1,6 % din salariu, sumă care este dedusă din salariu de centrala pentru minijoburi și este vărsată la buget de angajator.

Alte categorii de persoane asigurate

Chiar dacă cei mai numeroși asigurați vin din rândul celor care au un contract de muncă (angajații), aceștia nu sunt totuși singurii asigurați. Mai sunt asigurate și următoarele persoane:

- ucenicii în formare profesională
- voluntarii (ex. pompierii voluntari)
- persoanele care acordă primul ajutor, donatorii de sânge
- studenții

Lista nu e completă, vezi la art. 2, 3 și 6 din SGB VII detalii cu privire la toate persoanele asigurate.

Ce înseamnă „Berufsgenossenschaft” și „Unfallkasse” și care din aceste instituții răspunde de mine?

DGUV (Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung) este o instituție comună a tuturor caselor de asigurări pentru accidente de muncă și boli profesionale din Germania (asigurători AMBP). Din rândul asigurătorilor AMBP fac parte următoarele instituții: „Berufsgenossenschaften” (asigurători pentru accidente de muncă), „Unfallkassen” (asigurători publici pentru accidente de muncă) și „landwirtschaftliche Berufsgenossenschaften” (asigurători pentru accidente de muncă în agricultură). Angajatorul este obligat să-și declare și să-și asigure toți salariații la aceste case de asigurări. Contribuțiile le suportă angajatorul. Dacă ești persoană fizică autorizată (PFA) poți să te asiguri benevol. Fiindcă în fiecare sector de activitate există anumite riscuri și pericole specifice, asociațiile profesionale de asigurări sunt împărțite în categorii ocupaționale. Dacă, după un accident de muncă, te duci la un medic specialist (Durchgangsarztin sau Durchgangsarzt), acesta o să te întrebe probabil care este asigurătorul AMBP care răspunde de sectorul în care lucrezi. Aceste informații le vei primi de la angajator, fiindcă el știe la ce casă te-a declarat. Dacă nu primești informații de la angajator, consultă lista de mai jos cu asociațiile profesionale de asigurări care răspund de fiecare sector de activitate:

Asociația profesională pentru industria materiilor prime și a produselor chimice (BG RCI)

BG RCI se ocupă de companiile din următoarele sectoare economice: industria extractivă, a materialelor de construcții, industria chimică, industria prelucrării pielii, industria celulozei și hârtiei și industria zahărului.

Asociația profesională pentru lemn și metal (BGHM)

BGHM este responsabilă pentru companiile care extrag lemn și pentru cele care lucrează sau prelucurează lemnul, materialele plastice sau materiale similare. De asemenea, se ocupă de companiile din industria de producție a fierului, oțelului, metalelor prețioase și a metalelor, precum și de companiile care lucrează sau prelucurează fier, oțel, metale, metale prețioase, pietre prețioase, pietre semiprețioase și materiale similare.

www.bghm.de

Asociația profesională pentru produse alimentare și ospitalitate (BGN)

BGN se ocupă de companiile din industria alimentară și a băuturilor, din industria hotelieră și de catering, din industria de panificație și cofetărie și din industria tutunului. De asemenea, se ocupă de showmeni și circuri și de industria cărnii.

www.bgn.de

Asociația profesională pentru industria construcțiilor (BG BAU)

BG BAU se ocupă de industria construcțiilor și de serviciile legate de construcții. Acestea includ construcția de clădiri (de exemplu, lucrări de acoperișuri, schele, vopsitorie) și inginerie civilă (de exemplu, construcția de drumuri, curățarea străzilor, curățarea canalizării), inclusiv lucrările pregătitoare, activitățile auxiliare, lucrările de atelier și activitățile de transport.

www.bgbau.de

Asociația profesională pentru logistica comerțului și a mărfurilor (BGHW)

BGHW se ocupă de unitățile din comerțul detailist și angrosist, de reprezentanții comerciali, firmele de transport, centrele comune de achiziții și comercializare, editurile care tipăresc în sistem lohn și de distribuitorii de presă.

www.bghw.de

Asociația profesională administrativă (VBG)

VBG se ocupă de agențiile de leasing personal, bănci, asigurări, birourile de inginerie și arhitectură, birourile de avocatură, biserici, asociații sportive, companii din industria ceramicii și a sticlei și de personalul companiilor de transport public cu tramvaiul, metroul și trenul. În aria de competență a asigurătorului VBG sunt de asemenea pacienții aflați în tratament staționar sau recuperativ, participanții la cursurile de formare profesională și personalul organizațiilor civice.

www.vbg.de

Asociația profesională pentru transport, post-logistică și telecomunicații (BG Verkehr)

BG Verkehr răspunde de sectoarele următoare: poștă, logistică, transport mărfuri și călători, reciclare materiale, transporturi aeriene, transporturi navale și maritime, industria pescuitului, telecomunicații și servicii financiare. Tot din această categorie mai fac parte școlile de șoferi, firmele de ridicare mașini, de închiriere auto, firmele de pompe funebre, hergheliile de cai de echitație, firmele de pilotaj naval.

www.bg-verkehr.de

Asociația profesională pentru servicii de sănătate și asistență socială (BGW)

BGW răspunde de instituțiile private din sectorul medical și de organizațiile cu scop caritativ. Din această categorie fac parte unitățile, administrațiile, instituțiile și organizațiile cu scop caritativ, din sectorul medical, veterinar, saloanele de frizerie, coafură și cosmetică. Casa de asigurări BGW răspunde și de personalul administrativ din instituțiile de învățământ pentru sectoarele amintite mai sus.

www.bgw-online.de

Asociația profesională pentru produse pentru medii, electrice și textile energetice (BG ETEM)

BG ETEM se ocupă de personalul din industria electrotehnică și a mecanicii fine, sectorul energetic și de gospodărire a apelor, industria textilă și a încălțămintei, industria tipografică și a prelucrării hârtiei. Din această categorie fac parte firmele de instalații electrice, fabricile de celuloză și hârtie, furnizorii de utilități - gaze, agent termic și apă, stațiile de epurare și distribuitorii de energie electrică.

www.bgetem.de

Pentru mai multe informații, date de contact și programul de lucru, te invităm să vizitezi site-ul nostru **www.babs-online.eu**.

Clauza de responsabilitate:

Prezenta publicație cuprinde informații generale cu caracter orientativ. Nu garantăm corectitudinea acestor informații. Din aceste informații nu rezultă niciun drept legal.

Editura:

IGR ELAN e.V. – Beratungsstelle für ausländische Beschäftigte
in Sachsen (BABS)

Schützenplatz 14, 01067 Dresden

Tel. +49 351 8509 2730

info@babs-online.eu

www.babs-online.eu

Actualizat: Mai 2026

Design: Ö GRAFIK agentur für marketing und design



www.babs-online.eu

Consiliere



Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit
Steuermitteln auf Grundlage des vom
Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

